

Classification:  G 2 G

**Circular No. (16) of 2021
On Combining Transaction Clearance Activity
with the Activity of Typing and Documents
Photocopying**

**تعميم رقم (16) لسنة 2021 م بشأن
الجمع بين نشاطي تخليص المعاملات وطباعة
وتصوير المستندات في الرخص التجارية**

Based on Law No. (4) of 2016 Regarding Restructuring and Reorganizing the Department of Economic Development, Law No. (8) of 2016 Regulating the Conduct of Economic Activities in Ras Al Khaimah, and the Executive Council Resolution No. 4 of 2018 amending the schedule of violations annexed to the Commercial Control and Protection Law No. 7 of 2016; and, as per the powers of the Director General and the requirements of the public interest, the following must be adhered to:

بناءً على القانون رقم (4) لسنة 2016 بشأن إعادة هيكلة وتنظيم دائرة التنمية الاقتصادية، والقانون رقم (8) لسنة 2016 بشأن تنظيم مزاولة الأنشطة الاقتصادية في رأس الخيمة وقرار المجلس التنفيذي رقم (4) لسنة 2018 بتعديل جدول المخالفات الملحق بقانون الرقابة والحماية التجارية رقم 7 لسنة 2016، ووفقاً لصلاحيات المدير العام ومقتضيات المصلحة العامة، يتم الالتزام بما يلي:

A) Both transaction clearance activity and the activity of typing and documents photocopying shall be licensed together if the licensed party wish to license either of the two activities. A license may not be granted for one of the two activities without the other.

البند الأول: يتم ترخيص نشاطي تخليص المعاملات وطباعة وتصوير المستندات معاً للرخص التجارية التي يرغب أصحابها بترخيص أي من النشاطين ولا يجوز منح رخصة بأي من النشاطين دون النشاط الثاني.

B) Commercial establishments engaged in the transaction clearance activity shall be obligated to add the activity of typing and documents photocopying to the economic licenses thereof, and those engaged in the activity of typing and documents photocopying shall be also obligated to add the transaction clearance activity.

البند الثاني: تلتزم المنشآت التجارية التي تمارس نشاط تخليص المعاملات بإضافة نشاط طباعة وتصوير مستندات إلى رخصتها الاقتصادية. كما تلتزم المنشآت التجارية التي تمارس نشاط طباعة وتصوير مستندات بإضافة نشاط تخليص المعاملات.

C) Commercial establishments engaged in the transaction clearance activity and the activity of typing and documents photocopying shall be granted a grace period of one month to regularize their status as per this Circular.

البند الثالث: تُمنح المنشأة التجارية التي تمارس أنشطة تخليص المعاملات وطباعة وتصوير المستندات مهلة مدتها شهر لتوفيق أوضاعها في ضوء هذا التعميم.

D) The Commercial Control and Protection Department shall notify the concerned establishments to regularize their status, and shall impose penalties in case of non-compliance pursuant to the approved schedule of violations.

البند الرابع: تتولى إدارة الرقابة والحماية التجارية إخطار المنشآت المعنية بهذا القرار لتوفيق أوضاعها، ومخالفتها عند عدم الالتزام في ضوء جدول المخالفات المعتمد.

Classification:  G 2 G

E) Stationery store activities shall be excluded from this Circular as the activity of typing and documents photocopying may be added thereto.

البند الخامس: يستثنى من هذا القرار أنشطة المكتبات حيث يجوز إضافة نشاط الطباعة والتصوير إلى أنشطتها الأخرى.

F) The Circular shall be translated into English, published on the official website of the Department of Economic Development, and shall be communicated via RAKDED social media accounts in both Arabic and English.

البند السادس: يتم ترجمة التعميم إلى الإنجليزية وينشر على الموقع الرسمي لدائرة التنمية الاقتصادية وعبر وسائل التواصل التابعة لها باللغتين العربية والإنجليزية.

- The Circular shall be effective as of Wednesday, October 13, 2021.

- يعمل بالقرار من تاريخ اليوم الاربعاء الموافق
2021-10-13 -

د. عبد الرحمن الشايب النقبى
المدير العام
Dr. Abdulrahman AlShayeb AlNaqbi
Director General

Copy to:

- RAK-DED Chairman Office.
- Director General Office.
- Deputy Director General Office.
- Departments and Sections of RAK-DED

نسخة إلى:

- مكتب الرئيس
- مكتب المدير العام
- مكتب نائب المدير العام
- إدارات وأقسام الدائرة